

## English

- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

### Tax Calculations

• **To set a tax rate**

**Example: Tax rate = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Until SET appears.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

**(MS-100MS/120MS)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span> (Until TAX and % appear.)	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>		
<b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>		

- You can check the currently set rate by pressing ⏏ % and then ⏏ (TAX RATE).

### Currency Conversion (MS-8S/10S/20S/80S)

• **To enter the Currency Conversion Mode**

**Press ⏏ (SET) to toggle between the Conversion Mode and the Memory Mode.**

- The "EXCH" indicator on the display indicates the Conversion Mode.
- The calculation examples shown here use an 8-digit model.

• **To set conversion rates**

Currency 1 (C1) is your home country currency, and so it is always set to 1. Currency 2 (C2) and Currency 3 (C3) are for the currencies of two other countries, and you can change these rates as required.

**Example: Conversion rate \$1 (C1 home currency) = 0.95 euro for Currency 2 (C2)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Until SET appears.)	<span><span>⏏</span><span> </span><span>0.95</span> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>C2 EXCH RATE</i></td> <td><b>0.95</b></td></tr> </tbody></table>	<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>
<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>			

- You can check the currently set rate by pressing ⏏ % and then ⏏ %.

\* For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1 you can input up to 8 (10 or 12) digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).

Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.0012345

- Due to differences in calculation accuracy, calculation results obtained by some models may be different from those shown in the examples of this manual.

## Español

- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

### Cálculos de impuesto

• **Para ajustar una tasa de impuesto**

**Ejemplo: Tasa de impuesto = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Hasta que aparezca "SET")	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

**(MS-100MS/120MS)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span> (Hasta que aparezcan "TAX" y "%")	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>		
<b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>		

- Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando ⏏ % y luego ⏏ (TAX RATE).

### Conversión de divisa (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Para ingresar el modo de conversión de divisa**

**Presione ⏏ (SET) para alternar entre el modo de conversión y el modo de memoria.**

- El indicador "EXCH" sobre la presentación indica el modo de conversión.
- Los ejemplos de cálculo mostrados aquí usan un modelo de 8 dígitos.

• **Para ajustar las tasas de conversión**

La divisa 1 (C1) es la divisa de su país local, y siempre es así al ajustar a 1. La divisa 2 (C2) y divisa 3 (C3) son las divisas de dos otros países, y puede cambiar estas tasas como lo requiera.

**Ejemplo: Tasa de conversión \$1 (divisa local C1) = 0,95 euros para la divisa 2 (C2)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Hasta que aparezca "SET")	<span><span>⏏</span><span> </span><span>0.95</span> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>C2 EXCH RATE</i></td> <td><b>0.95</b></td></tr> </tbody></table>	<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>
<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>			

- Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando ⏏ % y luego ⏏ %.

\* Para tasas de 1 o mayores, puede ingresar hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1 puede ingresar hasta 8 (10 o 12) dígitos, incluyendo 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (aunque solamente se pueden especificar seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero). Ejemplos: 0.123456, 0,0123456, 0,0012345

- Debido a las diferencias en la precisión de los cálculos, los resultados obtenidos con algunos modelos podrían ser diferentes de los mostrados en los ejemplos de este manual.

## Français

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

### Calculs de taxes

• **Pour spécifier un taux de taxe**

**Exemple : Taux de taxe = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Jusqu'à ce que « <span> </span> SET <span> </span> » apparaisse.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

**(MS-100MS/120MS)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span> (Jusqu'à ce que « <span> </span> TAX <span> </span> » et « <span> </span> % <span> </span> » apparaissent.)	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>		
<b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>		

- Vous pouvez vérifier le taux actuellement pré-réglé en appuyant sur ⏏ % puis sur ⏏ (TAX RATE).

### Conversion de devises (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Pour accéder au mode de conversion de devises**

- Appuyez sur ⏏ (SET) pour commuter entre mode de conversion et mode de mémoire.
- L'indicateur « EXCH » apparaît lorsque le mode de conversion est validé.

- Les exemples de calculs indiqués ici utilisent le modèle à 8 chiffres.

• **Pour spécifier les taux de conversion**

La devise 1 (C1) est la devise locale qui est toujours spécifiée par 1. La devise 2 (C2) et la devise 3 (C3) sont réservées aux devises des deux autres pays dont les taux peuvent être changés.

**Exemple: Taux de conversion de 1 \$ (devise locale C1) = 0,95 euro pour la devise 2 (C2)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Jusqu'à ce que « <span> </span> SET <span> </span> » apparaisse.)	<span><span>⏏</span><span> </span><span>0.95</span> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>C2 EXCH RATE</i></td> <td><b>0.95</b></td></tr> </tbody></table>	<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>
<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>			

- Vous pouvez vérifier le taux actuellement pré-réglé en appuyant sur ⏏ % puis sur ⏏ %.

\* Pour les taux égaux ou supérieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à six chiffres. Pour les taux inférieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à 8 (10 ou 12) chiffres, y compris le 0 pour l'entier et les zéros d'en-tête (bien que six chiffres significatifs seulement puissent être spécifiés à compter de la gauche et du premier chiffre qui n'est pas un zéro). Exemples : 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

- En raison des différences de précision des calculs, les résultats obtenus sur certains modèles peuvent être différents des résultats indiqués dans les exemples de ce manuel.

## Deutsch

- Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.

### Steuerberechnungen

• **Einstellen einer Steuerrate**

**Beispiel: Steuerrate = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Bis SET erscheint.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

**(MS-100MS/120MS)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span> (Bis TAX und % erscheinen.)	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>		
<b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>		

- Sie können den gegenwärtig eingestellte Rate kontrollieren, indem Sie ⏏ % und anschließend ⏏ (TAX RATE) drücken.

### Währungsumrechnung (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Aufrufen des Währungsumrechnungsmodus**

**Drücken Sie die ⏏ (SET)-Taste, um zwischen dem Währungsumrechnungsmodus und dem Speichermodus umzuschalten.**

- Die „EXCH“-Anzeige auf dem Display zeigt den Währungsumrechnungsmodus an.
- Die hier dargestellten Berechnungsbeispiele verwenden ein 8-stelliges Modell.

• **Einstellen der Wechselkurse**

Die Währung 1 (C1) ist Ihre Landeswährung, so dass diese immer auf 1 eingestellt ist. Die Währung 2 (C2) und die Währung 3 (C3) dienen für Fremdwährungen von zwei anderen Ländern, und Sie können diese Wechselkurse wie erforderlich einstellen.

**Beispiel: Wechselkurs \$1 (Landeswährung C1) = 0,95 Euro für Währung 2 (C2)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Bis SET erscheint.)	<span><span>⏏</span><span> </span><span>0.95</span> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>C2 EXCH RATE</i></td> <td><b>0.95</b></td></tr> </tbody></table>	<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>
<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>			

- Sie können den gegenwärtig eingestellten Wechselkurs kontrollieren, indem Sie ⏏ % und anschließend ⏏ (TAX RATE) drücken.

\* Für Werte größer als 1 können Sie bis zu sechs Stellen eingeben. Für Werte kleiner als 1 können Sie bis zu acht (10 oder 12) Stellen eingeben, einschließlich 0 für die ganzzahlige Stelle und vorangestellte Nullen (aber nur sechs signifikante Stellen, gezählt von links und beginnend mit der ersten Stelle, die nicht Null ist, können spezifiziert werden). Beispiele: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

- Aufgrund unterschiedlicher Berechnungsgenauigkeiten können die Resultate bei einigen Modellen von den in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Beispielen abweichen.

## Italiano

- Conservare l'intera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.

### Calcoli di imposte

• **Per impostare un'aliquota di imposta**

**Esempio: Aliquota dell'imposta = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Finché non appare SET.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

**(MS-100MS/120MS)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span> (Finché non appaiono TAX e %.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>		
<b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>		

- È possibile verificare l'aliquota attualmente impostata premendo ⏏ % e quindi ⏏ (TAX RATE).

### Conversione di valuta (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Per immettere il modo di conversione di valuta**

**Premere ⏏ (SET) per commutare tra il modo di conversione e il modo di memoria.**

- L'indicatore "EXCH" sul display indica il modo di conversione.
- Gli esempi di calcolo mostrati qui utilizzano un modello a 8 cifre.

• **Per impostare i tassi di conversione**

Valuta 1 (C1) è la valuta domestica, la quale è sempre impostata a 1. Valuta 2 (C2) e Valuta 3 (C3) sono per le valute di due altri paesi, ed è possibile cambiare questi tassi a seconda delle necessità.

**Esempio: Tasso di conversione \$1 (C1 valuta domestica) = 0,95 euro per Valuta 2 (C2)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Finché non appare SET.)	<span><span>⏏</span><span> </span><span>0.95</span> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>C2 EXCH RATE</i></td> <td><b>0.95</b></td></tr> </tbody></table>	<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>
<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>			

- È possibile verificare il tasso attualmente impostato premendo ⏏ % e quindi ⏏ %.

\* Per tassi di conversione o aliquote d'imposta di 1 o superiori, è possibile introdurre fino a sei cifre. Per tassi di conversione o aliquote d'imposta inferiori a 1 è possibile introdurre fino a otto (10 o 12) cifre, compreso lo 0 per la cifra intera e gli zero iniziali (anche se possono essere specificate soltanto sei cifre significative, conteggiate a partire da sinistra e iniziando con la prima cifra diversa da zero). Esempi: 0.123456, 0,0123456, 0,0012345

- Dovuto alle differenze di accuratezza del calcolo, i risultati di calcolo ottenuti da alcuni modelli potrebbero essere differenti da quelli mostrati negli esempi riportati in questo manuale.

## Svenska

- Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.

### Skatteräkning

• **Inställning av en skattesats**

**Exempel: Skattesats = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Tills SET visas.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

**(MS-100MS/120MS)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span> (Tills TAX och % visas.)	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 0.</b>		
<b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(RATE SET)</span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>		

- Det går att kontrollera den nu inställda skattesatsen med ett tryck på ⏏ % och sedan ⏏ (TAX RATE).

### Valutaomvandling (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Att aktivera valutaomvandlingsläget**

**Tryck på ⏏ (SET) för att skifta mellan omvandlingsläget och minnesläget.**

- Indikatorn "EXCH" på skärmen anger omvandlingsläget.
- De räkneexempel som här visas använder en 8-siffrig modell.

• **Inställning av växelkurser**

Valuta 1 (C1) är valutan i ditt hemland och står därför alltid på 1. Valuta 2 (C2) och valuta 3 (C3) är valutor för två andra länder vars växelkurs du själv kan ställa in.

**Exempel: Växelkurs \$1 (C1 hemvaluta) = 0,95 euro för valuta 2 (C2)**

<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Tills SET visas.)	<span><span>⏏</span><span> </span><span>0.95</span> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>C2 EXCH RATE</i></td> <td><b>0.95</b></td></tr> </tbody></table>	<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>
<i>C2 EXCH RATE</i>	<b>0.95</b>			

- Det går att kontrollera den nu inställda växelkursen med ett tryck på ⏏ % och sedan ⏏ %.

\* För växelkurser och skattesatser på 1 eller högre går det att mata in upp till sex siffror. För växelkurser och skattesatser under 1 går det att mata in åtta (10 eller 12) siffror, inklusive 0 för heltalet och inledande nollor (det går dock att ange enbart sex signifikanta siffror, räknat från den vänstra och med början från den första siffran utöver noll). Exempel: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

- Beroende på skillnader i beräkningens exakthet kan räkneresultat som erhålls med vissa modeller skilja sig från de exempel som visas i detta instruktionshäfte.

## Nederlands

- Bewaar alle documentatie op een veilige plaats voor latere naslag.

### Berekenen van belasting

• **Instellen van een belastingtarief**

**Voorbeeld: Belastingpercentage = 5%**

<b>(MS-8S/10S/20S/80S)</b>	<span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span> (Totdat "SET" verschijnt.)	<table> <tbody><tr> <td><i>SET</i></td> <td><b>0.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>SET</i>	<b>0.</b>
<i>SET</i>	<b>0.</b>			
	<span><span>⏏</span><span> </span><span>(TAX RATE)</span> <b>5</b> * <span><span>⏏</span><span> </span><span>%</span><span> </span><span>(SET)</span></span></span>	<table> <tbody><tr> <td><i>TAX</i></td> <td><b>% 5.</b></td></tr> </tbody></table>	<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>
<i>TAX</i>	<b>% 5.</b>			

## Português

• Certifique-se de guardar toda a documentação do utilizador à mão para futuras referências.

### ■ Cálculos de imposto

• **Para definir uma taxa de imposto**

**Exemplo:** Taxa de imposto = 5%

(MS-8S/10S/20S/80S)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Até que SET apareça.)	<span><span>SET</span></span>	<b>0.</b>
	<span><span>⏏</span></span> (TAX RATE) 5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>
(MS-100MS/120MS)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET) (Até que TAX e <span> </span> % apareçam.)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 0.</b>
	5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>

• Pode verificar a taxa ajustada actualmente premindo AC e, em seguida, ⏏ (TAX RATE).

### ■ Conversão de moedas (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Para entrar no modo de conversão de moedas**

Prima ⏏ para alternar entre o modo de conversão e modo de memória.

- O indicador "EXCH" no visor indica o modo de conversão.
- Os exemplos de cálculos mostrados aqui utilizam um modelo de 8 dígitos.

• **Para definir taxas de conversão**

A moeda 1 (C1) é a moeda do seu país e, portanto, é sempre definida como 1. A moeda 2 (C2) e a moeda 3 (C3) são para as moedas de outros dois países, e pode alterar essas taxas se for necessário.

**Exemplo:** Taxa de conversão de \$1 (moeda local C1) = 0,95 euros para a moeda 2 (C2)

<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Até que SET apareça.)	<span><span>C2</span></span> <span><span>0.95*</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH RATE</span></span>	<b>0.95</b>
---	--	--	-------------

• Pode verificar a taxa actualmente definida premindo AC e, em seguida, C2.

\* Para taxas de 1 ou maiores, pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores do que 1, pode introduzir até 8 (10 ou 12) dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não-significativos (embora apenas seis dígitos significativos, contados a partir da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados). Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Devido às diferenças na precisão dos cálculos, os resultados dos cálculos obtidos por alguns modelos podem ser diferentes dos resultados mostrados nos exemplos deste manual.

### Русский

• Обязательно хранить всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.

### ■ Налоговые вычисления

• **Задание ставки налога**

Пример: ставка налога 5 %

(MS-8S/10S/20S/80S)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (пока не появится индикация «SET»)	<span><span>SET</span></span>	<b>0.</b>
	<span><span>⏏</span></span> (TAX RATE) 5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>
(MS-100MS/120MS)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET) (пока не появится индикация «TAX» и «%»)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 0.</b>
	5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>

• Заданную ставку можно проверить нажатием на клавишу AC, а затем на клавишу ⏏ (TAX RATE).

### ■ Пересчет валют (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Вход в режим пересчета валют**

Нажатие на клавишу ⏏ обеспечивает переключение с режима пересчета на режим памяти и наоборот.

- Индикатор «EXCH» на дисплее указывает на то, что выбран режим пересчета.
- Примеры вычислений здесь приведены для 8-разрядной модели.

• **Задание обменных курсов**

Валюта 1 (C1) — это валюта своей страны, которая всегда устанавливается на 1. Валюты 2 (C2) и 3 (C3) — это валюты двух других стран, курсы которых можно менять в соответствии с необходимостью.

**Пример: обменный курс 1 доллар (своя валюта C1) = 0,95 евро для валюты 2 (C2)**

<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (пока не появится индикация «SET»)	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH RATE</span></span>	<b>0.95</b>
<span><span>C2</span></span> <span><span>0.95*</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)		

• Для проверки выставленного к настоящему моменту курса можно нажать на клавишу AC, а затем на клавишу C2.

\* Если курс (ставка) 1 и выше, можно ввести до 6 цифр. Если курс (ставка) ниже 1, можно ввести до 8 (10 или 12) цифр, включая 0 в качестве целого и начальные ноли (но только 6 значаших цифр, считая слева с первой цифры, отличной от ноля). Примеры: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• В связи с различиями в точности вычислений результаты, полученные с помощью некоторых моделей, могут отличаться от результатов, которые показаны в примерах, приведенных в настоящей инструкции.

## Magyar

• Minden felhasználói dokumentációt tartson kéznél későbbi útmutatásért.

### ■ Adószámítások

• **Az adókulcs beállítása**

Példa: Adókulcs = 5%

(MS-8S/10S/20S/80S)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Amíg SET meg nem jelenik.)	<span><span>SET</span></span>	<b>0.</b>
	<span><span>⏏</span></span> (TAX RATE) 5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>
(MS-100MS/120MS)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET) (Amíg TAX és <span> </span> % meg nem jelenik.)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 0.</b>
	5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>

• Ellenőrizheti az éppen beállított adókulcsot az AC, majd a ⏏ (TAX RATE) gomb megnyomásával.

### ■ Valutaátváltás (MS-8S/10S/20S/80S)

• **A Valutaátváltás módba való belépés**

Nyomja meg az ⏏ gombot a Valutaátváltás mód és a Memória mód közti átváltáshoz.

- Az „EXCH” jelző a kijelzőn a Valutaátváltás módot mutatja.
- Az itt bemutatott számítási példák 8-jegyű típust használnak.

• **Átváltási árfolyamok beállítása**

A Valuta 1 (C1) a hazai valuta árfolyama, így mindig 1-re van beállítva. A Valuta 2 (C2) és a Valuta 3 (C3) két más ország valutája, és ezeket szükség esetén megváltoztathatja.

Példa: \$1 (C1 hazai valuta) átváltási árfolyama = 0,95 euró a Valuta 2 (C2) esetére

<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Amíg SET meg nem jelenik.)	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH RATE</span></span>	<b>0.95</b>
<span><span>C2</span></span> <span><span>0.95*</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)		

• Ellenőrizheti az éppen hozzárendelt árfolyamot az AC, majd a C2 gomb megnyomásával.

\* 1 vagy nagyobb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb hat számjegyet adhat meg. 1-nél kisebb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb 8 (10 vagy 12) számjegyet adhat meg, beleértve az egész számjegyhez való 0-t és a vezető nullákat (csak hat értékes jeggyel, balról számítva és az első nem nulla számjeggyel kezdve adható meg).
Példák: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• A számítási pontosságban lévő különbségek miatt az egyes típusok által kapott eredmények eltérhetnek az ebben a kézikönyvben bemutatott példától.

## Česky

• Ponechte si veškerou uživatelskou dokumentaci při ruce pro budoucí použití.

### ■ Daňové výpočty

• **Nastavení výše daně**

Příklad: výše daně = 5%

(MS-8S/10S/20S/80S)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Až se objeví SET.)	<span><span>SET</span></span>	<b>0.</b>
	<span><span>⏏</span></span> (TAX RATE) 5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>
(MS-100MS/120MS)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET) (Až se objeví TAX a <span> </span> %.)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 0.</b>
	5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>

• Právě nastavenou výši daně lze zkontrolovat stisknutím AC a poté ⏏ (TAX RATE).

### ■ Převod měn (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Vstup do režimu převodů měn**

Stiskněte ⏏ pro přepínání mezi režimem převodu a režimem paměti.

- Indikace „EXCH” na displeji indikuje režim převodů.
- Zde uvedené příklady výpočtů používají 8 místný model.

• **Nastavení kurzů**

Měna 1 (C1) je Vaše domácí měna a vždy se nastavuje na 1. Měna 2 (C2) a měna 3 (C3) jsou určeny pro měny dvou jiných států a tyto kurzy lze nastavit dle potřeby.

**Příklad: Převod kurz 1\$ (C1 domácí měna) = 0,95 Euro pro měnu 2 (C2)**

<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Až se objeví SET.)	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH RATE</span></span>	<b>0.95</b>
--	--	-------------

• Nastavený kurz lze zkontrolovat stisknutím AC a poté C2.

\* Pro výši daně a kurzy s hodnotou 1 a vyšší lze vložit až šest míst. Pro výši daně a kurzy menší než 1 lze vložit až 8 (10 nebo 12) míst včetně 0 na integerovém místě (před desetinnou čárkou) a nuly na čele za desetinnou čárkou (lze specifikovat pouze šest platných míst počítáno zleva a započato na prvním nenulovém místě).
Příklady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Z důvodu různé přesnosti výpočtů, se mohou výsledky výpočtů u některých modelů lišit od výsledků, které jsou ukázány v příkladech tohoto návodu k obsluze.

## Polski

• Uprawnij się, czy posiadasz całą dokumentację użytkownika, w celu otrzymania niezbędnych informacji.

### ■ Obliczanie podatków

• **Aby nastawić stopę podatkową**

Przykład: Stopa podatkowa = 5%

(MS-8S/10S/20S/80S)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Až do ukazania się “SET”.)	<span><span>SET</span></span>	<b>0.</b>
	<span><span>⏏</span></span> (TAX RATE) 5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>
(MS-100MS/120MS)	<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET) (Až do ukazania się “TAX” i “%”.)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 0.</b>
	5* <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (RATE SET)	<span><span>TAX</span></span>	<b>% 5.</b>

• Możesz sprawdzić obecnie wyszczególnioną stopę podatkową, naciskając AC, a następnie ⏏ (TAX RATE).

### ■ Konwersja walut (MS-8S/10S/20S/80S)

• **Aby wejść do trybu konwersji walut**

**Naciśnij ⏏, aby przełączyć pomiędzy trybem konwersji i trybem pamięci.**

- Na wyświetlaczu, wskaźnik “EXCH” wskazuje tryb konwersji.
- Przedstawione tutaj przykłady obliczania stosują model 8-cyfrowy.

• **Aby nastawić kursy konwersji**

Waluta 1 (C1) jest Twoją walutą krajową, dlatego też, jest zawsze nastawiona na 1. Waluta 2 (C2) oraz waluta 3 (C3) są walutami dwóch innych krajów i możesz dowolnie zmieniać te kursy.

**Przykład: Kurs konwersji 1\$ (C1 waluta krajowa) = 0,95 euro dla waluty 2 (C2)**

<span><span>AC</span></span> <span><span>⌘</span></span> <span><span>%</span></span> (SET) (Až do ukazania się “SET”.)	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH RATE</span></span>	<b>0.95</b>
--	--	-------------

• Możesz sprawdzić obecnie nastawiony kurs naciskając AC, a następnie C2.

\* Dla kursów (stawek) z 1 lub większych, możesz wprowadzać do 6 cyfr. Dla kursów (stawek) mniejszych niż 1, możesz wprowadzać do 8 (10 lub 12) cyfr, włącznie z 0 dla liczb całkowitych i pierwszych zer (niemniej jednak może być wyszczególnione jedynie sześć cyfr znaczących, liczonych od lewej strony i rozpoczynających się od cyfry, która nie jest zerem).
Przykład: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Wskutek różnic w dokładności obliczenia, otrzymane wyniki obliczeń niektórych modeli mogą być różne niż te, które zostały przedstawione w przykładach tego podręcznika.

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe/Steuerrate/Aliquota dell’imposta/Skattesats/Belastingpercentage/Skattesats/Veroarvo/Afgiftsprocent/Taxa de imposto/Ставка налога/Adókulcs/Výše daně/Stopa podatkowa = 5%

<span><span>AC</span></span> 150 <span><span>⏏</span></span>	<span><span>TAX+</span></span>	<b>157.5</b>	<sup>+1</sup>
<span><span>⏏</span></span>	<span><span>TAX</span></span>	<b>7.5</b>	<sup>+2</sup>
<span><span>⏏</span></span>	<span><span>TAX+</span></span>	<b>157.5</b>	<sup>+1</sup>

<span><span>AC</span></span> 105 <span><span>⏏</span></span>	<span><span>TAX-</span></span>	<b>100.</b>	<sup>+3</sup>
<span><span>⏏</span></span>	<span><span>TAX</span></span>	<b>5.</b>	<sup>+2</sup>
<span><span>⏏</span></span>	<span><span>TAX-</span></span>	<b>100.</b>	<sup>+3</sup>

<sup>+1</sup> Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/Prezzo più imposta/Pris med skatt/Prijs plus belasting/Pris med skatt/Verollinen hinta/Pris-med-afgift/Preço-mais-imposto/цена с налогом/Ar + adó/Cena s daní/Cena z podatkiem
<sup>+2</sup> Tax/Impuesto/Taxe/Steuer/Imposta/Skatt/Belasting/Skatt/Vero/Afgift/Imposto/налог/Adó/Daň/Podatek
<sup>+3</sup> Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes/Preis-minus-Steuer/Prezzo meno imposta/Pris utan skatt/Prijs minus belasting/Pris uten skatt/Veroton hinta/Pris-uden-afgift/Preço-menos-imposto/цена без налога/Ar – adó/Cena bez daně/Cena bez podatku

### Conversion rate/Tasa de conversión/Taux de conversion/Wechselkurs/Tasso di conversione/Växelkurs/Wisselkoers/Konverteringskurs/Valuutan muunnosarvo/Omregningskurs/Taxa de conversão/Обменный курс/Átváltási árfolyam/Kurz/Kurs konwersji

(MS-8S/10S/20S/80S)

C1 (\$) = 1, C2 (EUR) = 0.95, C3 (FRF) = 6.1715

100 EUR → \$? (105.26315)	<span><span>AC</span></span> 100 <span><span>C2</span></span> <span><span>C1</span></span>	<span><span>C1</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>105.26315</b>
	<span><span>C2</span></span>	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>100.</b>
	<span><span>AC</span></span> 110 <span><span>C1</span></span> <span><span>C3</span></span>	<span><span>C3</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>678.865</b>
	<span><span>C1</span></span>	<span><span>C1</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>110.</b>
	<span><span>AC</span></span> 100 <span><span>C2</span></span> <span><span>C3</span></span>	<span><span>C3</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>649.63153</b>
	<span><span>C2</span></span>	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>100.</b>

\$110 → FRF? (678.865)

100 EUR → FRF? (649.63153)	<span><span>AC</span></span> 100 <span><span>C2</span></span> <span><span>C3</span></span>	<span><span>C3</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>649.63153</b>
	<span><span>C2</span></span>	<span><span>C2</span></span> <span><span>EXCH</span></span>	<b>100.</b>

### Conversion calculation formulas/Fórmulas para los cálculos de conversión/Formules de calcul de conversion/Umrechnungsformeln/Formule dei calcoli di conversione/Formler för omvandlingsräkning/Formules voor het omrekenen van wisselkoersen/Konverteringsformler/Formules voor het omrekenen van wisselkoersen/Konverteringsformler/Muunnoslaskukaavat/Formler til omregningsudregninger/Fórmulas de cálculos de conversão/Формулы пересчета/Átváltásszámítási képletek/Vzorce pro výpočty převodů/Formulki obliczania konwersji

C2, C3 → C1 <p>A/B</p>	C1 → C2, C3 <p>A * B</p>	C2, C3 → C2, C3 <p>(A/X)* Y</p>
• A = Input or displayed value, B = Rate, X = <b>C2</b> or <b>C3</b> rate, Y = <b>C2</b> or <b>C3</b> rate		
• A = Valor de presentación o ingreso, B = Tasa, X = Tasa <b>C2</b> o <b>C3</b> , Y = Tasa <b>C2</b> o <b>C3</b>		
• A = Valeur saisie ou affichée, B = Taux, X = Taux <b>C2</b> ou <b>C3</b> , Y = Taux <b>C2</b> ou <b>C3</b>		
• A = Eingegebener oder angezeigter Wert, B = Kurs, X = <b>C2</b> oder <b>C3</b> kurs, Y = <b>C2</b> oder <b>C3</b> kurs		
• A = Valore introdotto o visualizzato, B = Tasso, X = Tasso di <b>C2</b> o <b>C3</b> , Y = Tasso di <b>C2</b> o <b>C3</b>		
• A = Inmatat eller uppvisat värde, B = Växelkurs, X = Växelkurs för <b>C2</b> eller <b>C3</b> , Y = Växelkurs för <b>C2</b> eller <b>C3</b>		
• A = Ingevoerde of aangegeven waarde, B = Wisselkoers, X = <b>C2</b> of <b>C3</b> koers, Y = <b>C2</b> of <b>C3</b> koers		
• A = inmatet eller vist verdi, B = kurs, X = <b>C2</b> eller <b>C3</b> kurs, Y = <b>C2</b> eller <b>C3</b> kurs		
• A = Syöttö- tai näyttöarvo, B = Kurssi, X = <b>C2</b> tai <b>C3</b> kurssi, Y = <b>C2</b> tai <b>C3</b> kurssi		
• A = Indtastet eller vist værdi, B = Kurs, X = <b>C2</b> eller <b>C3</b> kurs, Y = <b>C2</b> eller <b>C3</b> kurs		
• A = Valor introduzido ou exibido, B = Taxa, X = Taxa <b>C2</b> ou <b>C3</b> , Y = Taxa <b>C2</b> ou <b>C3</b>		
• A – значение введенное или отображенное на дисплее, B – курс, X – курс <b>C2</b> или <b>C3</b> , Y – курс <b>C2</b> или <b>C3</b>		
• A = Bevitt vagy megjelenített érték, B = Árfolyam, X = <b>C2</b> vagy <b>C3</b> árfolyam, Y = <b>C2</b> vagy <b>C3</b> árfolyam		
• A = vložená nebo zobrazená hodnota, B = kurz, X = kurz <b>C2</b> nebo <b>C3</b> , Y = kurz <b>C2</b> nebo <b>C3</b>		
• A = Wartość wprowadzona lub wyświetlona, B = Kurs, X = Kurs <b>C2</b> lub <b>C3</b> , Y = Kurs <b>C2</b> lub <b>C3</b>		

■ **Cost (C)**, Selling Price (S), Margin (M), Margin Amount (MA)
■ **Costo (C)**, precio de venta (S), margen (M), importe de margen (MA)
■ **Coût (C)**, prix de vente (S), marge (M), montant de la marge (MA)
■ **Kosten (C)**, Verkaufspreis (S), Gewinnspanne (M), Gewinnspannenbetrag (MA)
■ **Costo (C)**, prezzo di vendita (S), margine (M), ammontare del margine (MA)
■ **Kostnad (C)**, försäljningspris (S), marginal (M), marginalbelopp (MA)
■ **Kostprijs (C)**, verkoopprijs (S), winst (M), winstbedrag (MA)
■ **Kostnad (C)**, salgspris (S), margin (M), marginbeløp (MA)
■ **Kustannukset (C)**, myyntihinta (S), voitto (M), voittosumma (MA)
■ **Omkostning (C)**, salgspris (S), fortjeneste (M), fortjeneste (beløb) (MA)
■ **Custo (C)**, preço de venda (S), margem (M), quantia da margem (MA)
■ **Стоимость (C)**, продажная цена (S), розничная наценка (M), сумма розничной наценки (MA)
■ **Költség (C)**, eladási ár (S), haszonkulcs (M), haszonkulcs mértéke (MA)
■ **Náklady (C)**, prodejní cena (S), marže (M), hodnota marže (MA)
■ **Koszt (C)**, cena sprzedaży (S), marża (M), kwota marży (MA)